

# 守衛您 呵護您

衛你明天終身危疾保障計劃

如同一雙溫暖的手，將人生風雨阻擋在外，把您和家人呵護於心。



#### 全面覆蓋，健康保障

提供多達41種嚴重病症、10種特別疾病保障，更週全，更安心。

#### 滿期返還，資金安全

如受保人至100歲時仍然健在，可領回保額。

#### 豐厚紅利，靈活運用

可在每年的保單週年末獲得由中國人壽海外派發之保單紅利。



中國人壽保險(海外)股份有限公司  
China Life Insurance (Overseas) Company Limited

# 『衛你明天』終身危疾保障計劃

如今城市中各種污染日漸增多，工作壓力日益增大，飲食習慣改變等等問題，使人們患上重大疾病的機會率明顯增高，然而高昂的醫療費用卻讓許多人無力承擔，我們該如何規劃自己的健康人生？

**衛你明天終身危疾保障計劃**，為您提供多達41種嚴重病症和10種特別疾病的全面可靠健康保障，同時享受派發紅利、返還保額(扣累計賠款)的收益，如同一雙溫暖的手，守衛您、呵護您！

## ◎ 保障周詳

對於都市人經常及容易患上的41種“嚴重病症”提供百分百保額保障：

|                   |                  |                |                   |
|-------------------|------------------|----------------|-------------------|
| 01.急性壞死性胰腺炎       | 02.嚴重癱瘓（包括阿滋海默症） | 03.主動脈手術       | 04.再生障礙性貧血        |
| 05.植物人            | 06.細菌性腦膜炎        | 07.良性腦腫瘤       | 08.雙目失明           |
| 09.心肌病            | 10.慢性肝衰竭         | 11.慢性呼吸衰竭      | 12.昏迷             |
| 13.冠狀動脈搭橋手術       | 14.克隆氏病          | 15.致殘性原發性肺動脈高壓 | 16.腦炎             |
| 17.爆發性肝炎          | 18.急性心肌梗塞        | 19.心瓣手術        | 20.因輸血感染人類免疫力缺乏病毒 |
| 21.腎衰竭            | 22.致命性癌症         | 23.失聰          | 24.失去獨立生活能力       |
| 25.肢體缺失           | 26.喪失語言能力        | 27.嚴重頭部創傷      | 28.主要器官移植         |
| 29.囊腫性腎髓病         | 30.運動神經元病        | 31.多發性硬化症      | 32.肌營養不良症         |
| 33.因職業感染人類免疫力缺乏病毒 | 34.癱瘓            | 35.帕金森症        | 36.脊髓灰質炎          |
| 37.嚴重灼傷           | 38.嚴重類風濕關節炎      | 39.中風          | 40.末期疾病           |
| 41.潰瘍性結腸炎         |                  |                |                   |

除了“嚴重病症”外，對以下10種“特殊疾病”提供百分之二十的保額保障：

|           |          |           |          |            |
|-----------|----------|-----------|----------|------------|
| 01.血管成形術  | 02.乳房原位癌 | 03.子宮頸原位癌 | 04.子宮原位癌 | 05.早期卵巢癌   |
| 06.輸卵管原位癌 | 07.陰道原位癌 | 08.早期前列腺癌 | 09.睪丸原位癌 | 10.系統性紅斑狼瘡 |

## ◎ 計劃細節

投保年齡：18至60歲

投保貨幣：港元或美元

繳費期：有10年、15年、20年可供選擇

繳費方式：可選按年、半年、季或按月繳交

保額限制：HK\$100,000至HK\$4,000,000或

US\$12,500至US\$500,000

## 範例

下表為不同年齡的非吸煙男性，投保HK\$500,000港元，按15年繳費，於65歲時的情況：

| 年齡 | 年繳保費   | 累計保費    | 現金價值    | 累計紅利及利息* | 預計儲備總值* | 死亡賠償#   |
|----|--------|---------|---------|----------|---------|---------|
| 30 | 10,450 | 156,750 | 241,000 | 155,143  | 396,143 | 655,143 |
| 35 | 12,500 | 187,500 | 241,000 | 118,971  | 359,971 | 618,971 |
| 40 | 15,000 | 225,000 | 241,000 | 87,200   | 328,200 | 587,200 |
| 45 | 18,100 | 271,500 | 241,000 | 59,508   | 300,508 | 559,508 |

註：\* 預計儲備總值包括現金價值、累積紅利、累積年金及利息。紅利及利息並非保證不變。紅利金額取決於基金表現、投資回報、費用開支及保險賠償等。

詳情可參閱客戶保險建議書。

# 死亡賠償包括保額、累積紅利、累積年金及利息。

本數據僅供參考之用。一切內容皆以中文版本為準。有關詳盡條款、保障細節及不受保範圍，概以保單為準。



中國人壽保險(海外)股份有限公司  
China Life Insurance (Overseas) Company Limited